|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | 韓国・朝鮮語 |
| 31 | 家の片づけを始めるときは | 집 정리를 시작할 때 |
| ◯被害の状況を写真に撮る 被害の様子がわかるように、家の周りと家の中の写真を撮っておきましょう。 家だけでなく、壊れたもの（自動車や冷蔵庫など）も撮っておきましょう。 浸水した深さがわかるように、壁などに残っている水の跡を撮りましょう。 記録に残しておくことで、あとで保険金の請求や、り災証明書を取るときに役に立ちます。  ◯り災証明書とは 市役所に、自宅が被害にあったことを申請する書類です。 り災証明書があると、生活再建のための給付金や公共料金の減免、仮設住宅への入居等、被害程度に応じて支援を受けることができます。在留カードの再発行もできます。 り災証明書の受付や発行までに、１か月以上かかることもありますので、早めに市役所で手続きを確認しましょう。  ◯片づけの前に ・電気 電気が漏れているかもれなので、ブレーカーを確認しましょう。 ブレーカーが落ちていると感電の危険もありますので、電力会社に相談しましょう。  ・ガス 家の中がガス臭いときは、ガス会社に連絡しましょう。 ガスには、「都市ガス」と「プロパンガス」の２種類があります。 都市ガスの場合、災害が起きたときに自動でガスが止まることになっています。 ガスが復旧していたら、ガスメーターの復旧ボタンを押すと、ガスが使えるようになります。ガスが復旧したかどうは、ガス会社に確認しましょう。 プロパンガスの場合、ガスボンベが動いているときはガス漏れをしているかもしれないので、ガス会社に連絡しましょう。  ・保険会社などへの連絡 自宅が火災保険や建物共済に入っているときは、浸水したことを保険会社に連絡して、修理等の補償金を受け取ることができるか確認しましょう。 アパートの場合は、大家さんに連絡しましょう。 自宅を修理する前に、被害状況の写真を撮って、保険会社や大家さん、家を建てた建築業者などへ連絡しましょう。 | ◯피해 상황을 사진으로 찍다  피해의 모습을 알 수 있도록 집 주변과 집안의 사진을 찍어 둡시다.  집뿐만 아니라 깨진 것 (자동차 나 냉장고 등)도 찍어 둡시다.  침수 깊이를 알 수 있도록 벽 등에 남아있는 물 자국도 찍어 둡시다.  기록에 남겨두면 나중에 보험금의 청구와 이재 증명서를 신청할 때 유용합니다.  ◯이재 증명서 란  시청에 집이 피해를당한 것을 신청하는 서류입니다.  이재 증명서가 있으면, 생활 재건을위한 혜택이나 공공 요금의 감면, 가설 주택에 입주 등 피해의 정도에 따라 지원을받을 수 있습니다.  이재 증명서 접수 및 발급까지 1 개월 이상 걸릴 가능성도 있으므로 빨리 시청에서 절차를 확인합시다.  ◯정리하기 전에  ・전기  전기가 새는지도 모르기 때문에 차단기를 확인합시다  차단기가 떨어져 있으면 감전의 위험이 있으므로 전력 회사에 상담합시다.    ・가스  집안에서 가스 냄새 나는 때는 가스 회사에 연락합시다.  가스는 「도시 가스」와 「프로판 가스」의 2 종류가 있습니다.  도시 가스의 경우 재해가 발생했을 때 자동으로 가스가 멈추게되어 있습니다.  가스가 복구하고 있으면, 가스 미터의 복구 버튼을 누르면 가스를 사용할 수있게됩니다. 가스가 복구되었는지는 가스 회사에 확인합시다.  프로판 가스의 경우 가스 실린더가 달릴 때 가스가 새는지도 모르기 때문에, 가스 회사에 연락합시다.  ・보험 회사 등으로 연락  집이 화재 보험과 건물 공제에 들어가있는 경우는 침수 된 것을 보험 회사에 연락하여 수리 등의 보상금을받을 수 있는지 확인합시다.  아파트의 경우 집주인에게 연락합시다.  집을 수리하기 전에 피해 상황의 사진을 찍고, 보험 회사와 집주인 집을 지은 건축업자 등에 연락합시다. |